



Diari Oficial
del
Consell General

Núm. 2/1996 - 5 pàgines
Sessió Tradicional del dia 14 de març de 1996

El dia 14 de març de 1996, dijous, es reuneix a la Casa de la Vall el M.I. Consell General, en Sessió Tradicional convocada d'acord amb allò que estableix el Reglament de l'Assemblea i d'acord amb l'ordre del dia que figura en el Butlletí del Consell General núm. 7/1996 i que és el següent:

1- Informe de la Comissió Permanent sobre els afers tractats i les decisions adoptades entre els dies 1 de gener i 29 de febrer de 1996.

2- Informe de la delegació del Consell General a l'Assemblea Parlamentària del Consell d'Europa.

3- Informe sobre les activitats relacionades amb la Unió Interparlamentària.

Un cop oberta la sessió, sota la presidència dels M.I. Srs. Josep Dallerès Codina i Miquel Aleix Areny, Síndic General i Subsíndic General, respectivament, s'ha procedit a comprovar la presència dels membres, que ha quedat registrada d'acord amb la relació següent:

- M.I. Sr. Vicenç Alay Ferrer
- M.I. Sr. Miquel Aleix Areny
- M.I. Sr. Josep Areny Fité
- M.I. Sr. Modest Baró Moles
- M.I. Sr. Lasdislau Baró Solà
- M.I. Sr. Jaume Bartumeu Cassany
- M.I. Sr. Antoni Calvó Casal
- M.I. Sr. Miquel Casal Casal
- M.I. Sr. Antoni Cerqueda Gispert
- M.I. Sr. Jordi Cinca Mateos
- M.I. Sr. Josep Dallerès Codina
- M.I. Sr. Simó Duró Coma
- M.I. Sra. Maria Rosa Ferrer Obiols
- M.I. Sr. Josep Garrallà Rossell

- M.I. Sr. Vicenç Mateu Zamora
- M.I. Sr. Pere Moles Aristot
- M.I. Sr. Francesc Xavier Mora Baron
- M.I. Sr. Josep Angel Mortés Pons
- M.I. Sr. Jaume Riba Sabaté
- M.I. Sr. Josep Anton Ribes Roca
- M.I. Sr. Francesc Rodríguez Rossa
- M.I. Sr. Gilbert Saboya Sunyé
- M.I. Sr. Estanislau Sangrà Cardona
- M.I. Sr. Jordi Torres Alís
- M.I. Sr. Joan Travesset Grau

El M.I. Sr. Síndic General, ha excusat l'absència dels M.I. Srs. Francesc Cerqueda Pascuet, Enric Dolsa Font i Antoni Martí Petit.

Hi és també present el M.I. Sr. Marc Forné Molné, Cap de Govern, acompanyat dels M.I. Srs. Manuel Mas Ribó, Ministre de Relacions Exteriors; Joan Tomàs Roca, Ministre d'Economia; Susagna Arasanz Serra, Ministra de Finances; Lluís Montanya Tarrés, Ministre d'Ordenament Territorial; Josep M^a Goicoechea Utrillo, Ministre de Sanitat; Carme Sala Sansa, Ministra d'Educació, Joventut i Esports i Enric Pujal Areny, Ministre de Medi Ambient i Turisme.

Assisteix també a la sessió el Sr. Carles Santacreu Coma, Secretari General del Consell General.

(Són les 11h35)

El M.I. Sr. Síndic General:

Abans de passar a l'ordre del dia, procedirem a la presa de jurament o acatament de la Constitució per part del Sr. Miquel Casal que ve a reemplaçar el Sr. Enric Casadevall.

(El Sr. Miquel Casal s'avança fins a la presidència)

El M.I. Sr. Síndic General:

Vós, Sr. Miquel Casal Casal que heu estat elegit Conseller General jureu o prometeu acatar la Constitució.

El M.I. Sr. Miquel Casal:

Sí.

El M.I. Sr. Síndic General:

Si així ho feu bon andorrà sereu.

(Aplaudiments)

En el moment d'iniciar aquest nou any legislatiu, de forma simbòlica avui -de fet tots sabeu que s'ha començat a efectes pràctics, i que pràcticament no hi ha hagut interrupció entre els dos períodes de sessions per part d'algunes comissions- m'és grat donar la benvinguda durant aquesta sessió tradicional -dia aniversari de l'aprovació del poble andorrà de la nostra Constitució- m'és grat deia, donar la benvinguda al Sr. Roland Dumas, antic diputat, antic vicepresident de l'Assemblea Nacional Francesa, ministre repetides vegades, actualment president del Consell Constitucional Francès, que a invitació del Tribunal Constitucional Andorrà, visita el nostre Principat i que avui es troba present aquí a la sala.

Sr. Roland Dumas sigueu benvingut a casa nostra.

Soyez bienvenu monsieur Roland Dumas.

(Aplaudiments)

Passem a la lectura de l'ordre del dia.

(La Sra. Maria Rosa Ferrer, Secretaria de Sindicatura, procedeix a donar lectura de l'ordre del dia)

El M.I. Sr. Síndic General:

Passem, doncs, al primer punt de l'ordre del dia:

1- Informe de la Comissió Permanent sobre els afers tractats i les decisions adoptades entre els dies 1 de gener i 29 de febrer de 1996.

L'informe de la Comissió Permanent és el següent:

“La Comissió Permanent del Consell General, d'acord amb l'article 37.6 del reglament, té l'honor de donar

compte al Ple dels afers tractats i de les decisions adoptades fora de període de sessions.

Les seves reunions han tingut lloc els dies 9 de gener i 21 de febrer de 1996.

La primera d'elles fou convocada per tractar de les disposicions preses i per prendre, amb motiu de la defunció, el dia 8 de gener, del qui fou President de la República Francesa i Copríncep d'Andorra, el Sr. François Mitterrand. Entre elles hi havia l'assistència al funeral, que va tenir lloc a París el dia 11 de gener -recordar aquí que va ser el Subsíndic, Sr. Miquel Aleix, qui va representar al consell a invitació del Sr. Cap de Govern- l'organització del funeral que es va fer a Andorra el mateix dia i l'homenatge pòstum a fer en la sessió tradicional d'avui, que proposo tingui lloc un cop esgotat l'ordre del dia.

En la mateixa reunió es va tractar també de l'homenatge pòstum, a fer també en la sessió d'avui, del qui fou Síndic General, el Sr. Julià Reig Ribó, que ens va deixar el passat 2 de gener.

Igualment en el decurs d'aquesta reunió vaig comunicar als membres de la Comissió Permanent que el Tribunal Constitucional, en la substanciació del dictamen previ d'inconstitucionalitat instat pels coprínceps, va dictaminar que la Llei qualificada de la nacionalitat no és contrària a la Constitució i per tant calia sancionar-la, promulgar-la i publicar-la.

La segona reunió va convocar-se per examinar les dues peticions rebudes per convocar sengles sessions extraordinàries del Consell General, signades en nom de tots els grups parlamentaris i dels consellers generals no adscrits.

La comissió va atendre les dues peticions formulades, agrupant-les però en una sola sessió extraordinària, l'ordre del dia de la qual es va formar tenint en compte l'ordre de presentació de les peticions. Aquesta sessió extraordinària va tenir lloc el 29 de febrer, dijous, a les quatre de la tarda.”

És tot, quan a l'informe de la Comissió Permanent.

Passem al segon punt de l'ordre del dia:

2- Informe de la delegació del Consell General a l'Assemblea Parlamentària del Consell d'Europa.

Passo la paraula al Sr. Jordi Torres, President de la delegació.

El M.I. Sr. Jordi Torres:

Gràcies, Sr. Síndic.

Més d'un any ha passat ja des de que representants d'aquest Consell General van participar a la primera sessió del Consell D'Europa al gener de 1995.

Per nosaltres aquesta experiència ha estat tan enriquidora com intensa per totes les vessants que aquesta participació al si d'un òrgan internacional com aquest representa.

En tot moment, hem intentat ser dignes representants de vostres senyories, deixant Andorra al lloc on es mereix.

Molts han estat els desplaçaments que s'han fet, vist que no solament es participa als plenaris, sinó que la delegació andorrana forma part de 5 comissions: la permanent, la política, la jurídica, l'econòmica i la cultural.

La nostra presència al si d'aquestes comissions és efectiva, tot i que sempre les reunions es fan arreu de tot Europa.

De les decisions més importants esdevingudes al 1995, tindriem que destacar l'ingrés al Consell d'Europa de: Letonia, Moldova, Albania, Ukraina, exrepública yugoslava de Macedònia.

Aquesta és una família que no deixa de créixer i cada dia són més nombrosos els països que en sol·liciten l'ingrés.

Fer una enumeració aquí de tota l'activitat duta a terme durant aquest últim any, seria una llarga tasca. Voldria, però, destacar que les actuacions del Consell d'Europa s'encaminen sempre cap a la salvaguarda dels drets humans.

Tota l'assemblea aixecà la seva veu crítica quan Rússia envai Tchechenia, quan els drets humans no estaven respectats a Bosnia-Herzegovina i Ruanda o quan un bon dia Turquia decidia bombardejar els kurds del nord d'Irak.

Aquesta última resolució va fer que la delegació turca abandonés el plenari i abandonés al mateix temps Estrasbourg per incorporar-se en la última sessió.

A través d'una recomanació, el Consell d'Europa ha tornat a condemnar el racisme, la xenofòbia, l'antimetisme i la intolerància, és necessari rebutjar actuacions d'aquest tipus, i és bo recordar que tot això no ajuda a una convivència en pau al si dels pobles.

Aquestes quatre actituds estan sempre a la base de tots els conflictes armats que desgraciadament presenciem a diari en les nostres comunitats.

Voldria afegir per fi que durant la primera part de la sessió de 1996 -aquest últim mes de gener passat- Rússia va ésser acceptada al Consell d'Europa com a 39 país. La discussió va ser molt intensa, l'entrada va ser molt discutida, i la votació, finalment, molt justa.

Avui aquí no tornarem a fer el debat, però, el que podem dir amb l'ingrés d'aquest gegant, és que el Consell d'Europa pren una nova dimensió, el temps dirà si aquesta era la bona decisió.

Per acabar voldria també destacar que el nostre país ja gaudeix d'un representant permanent al Consell d'Europa i que no se'ns acusa més de fer la política de la cadira buida.

Durant la última sessió del mes de gener també es va procedir a l'elecció del Sr. Josep Casadevall com a jutge al Tribunal dels drets de l'home.

Ara tan sols -per acabar de completar la feina encomanada- ens queda presentar una nova terna, perquè el comitè de ministres elegeixi una persona per formar part de la Comissió Europea dels drets de l'home.

Voldria també assenyalar que ha deixat la presidència el Sr. Miguel Angel Martínez i és l'alemana Sra. Leni Fisher qui és la nova presidenta.

Finalment, no afegir res més, sinó que donar-vos les gràcies per la vostra atenció.

El M.I. Sr. Síndic General:

Passem al tercer punt de l'ordre del dia:

3- Informe sobre les activitats relacionades amb la Unió Interparlamentària.

Passo la paraula al Sr. Santacreu perquè doni lectura de l'informe.

El Sr. Carles Santacreu:

"Report d'activitats del grup interparlamentari andorrà durant l'any 1995.

Un cop aprovada pel Consell General la proposta d'acord de creació del grup interparlamentari andorrà, en la sessió del dia 16 de febrer de 1995, fou cursada la demanda d'afiliació a la Unió Interparlamentària en la forma requerida pel reglament d'aquesta organització.

La demanda d'afiliació, tal com estava previst, fou examinada pel Comitè Executiu en la seva 220^a reunió, el qual va emetre el seu informe favorable, recomanant l'admissió d'Andorra a la UIP.

La seva proposta de recomanació fou aprovada pel Consell Interparlamentari en el decurs de la seva 156^a reunió i, immediatament, la delegació del Consell General fou invitada a incorporar-se a aquella reunió i a iniciar la seva participació en els treballs, cosa que es va fer el dia 27 de març.

A partir d'aquell moment, la delegació del Consell General va assistir a les diferents reunions previstes tant dins l'ordre del dia del Consell Interparlamentari, com de la 93^a conferència interparlamentària -ple i comissions- que tenia lloc a Madrid.

El grup interparlamentari andorrà ha participat activament en totes les activitats que la UIP ha organitzat durant l'any 1995. Així, una delegació va ésser present a la sessió extraordinària del Consell Interparlamentari, que va tenir lloc a Nova York a finals del mes d'agost dins dels actes de commemoració del 50^e. aniversari de l'ONU. En el decurs d'aquesta sessió, que va desenvolupar-se a la seu de l'ONU, el Sr. Síndic General va efectuar un parlament.

També hi va haver participació a la jornada dels parlamentaris, organitzada per la UIP, dins de la conferència sobre els drets de la dona, organitzada per l'ONU a Beijing el passat mes de setembre.

Durant el mes d'octubre, una delegació va participar també a la 94^a conferència interparlamentària, que va tenir lloc a Budapest, on va tenir ocasió de col·laborar positivament, especialment, durant el treball en comissió, en l'elaboració dels textos posteriorment adoptats en sessió plenària.

Durant aquest any 1995, el grup interparlamentari andorrà va donar suport actiu a la resolució aprovada en la 156^a reunió del Consell Interparlamentari, per l'establiment d'un acord de cooperació entre l'Organització de les Nacions Unides i la Unió Interparlamentària.

En aquest sentit, va demanar al govern que fes les accions necessàries perquè aquesta resolució fos inclosa en l'ordre del dia de la 50^a Assemblea General de les Nacions Unides i li donés el recolzament necessari en vistes a la seva eventual aprovació, cosa que així es va fer.

Paral·lelament a les reunions oficials, la delegació ha mantingut altres contactes amb parlamentaris de les diferents representacions presents. Entre elles destaca l'entrevista amb el Sr. Peter Bosa, president del Grup 12+, que va servir com a primera presa de contacte i per recaptar informació en vistes a estudiar una eventual adhesió a aquest grup.

També es va mantenir contactes entre les delegacions de petits estats (Sant Marino, Mònaco, Luxemburg, Xipre i Andorra). Aquests contactes van servir per

posar en evidència, una vegada més, l'existència d'interessos coincidents en algunes matèries i la preocupació compartida pels petits estats davant les conseqüències que pugui tenir per les respectives economies el tractament que algunes organitzacions interestatals puguin donar a algunes qüestions especialment sensibles, com per exemple la fiscalitat. Està previst intensificar aquest tipus de contactes, organitzant una trobada en el decurs de cada conferència interparlamentària, així com d'establir vies àgils de comunicació i d'intercanvi d'informació entre els parlaments respectius.

L'experiència d'aquest primer any de participació en els treballs de la Unió Interparlamentària ha estat molt enriquidora, tant per la qualitat dels debats en els quals s'ha participat, com per l'actualitat i oportunitat de les matèries debatudes. La presència en aquest fòrum permet disposar d'informació de primera mà respecte a la sensibilitat amb la qual els diferents parlaments enfoquen qüestions que gairebé tots plegats tenim damunt de la taula, així com d'extreure ensenyaments i conclusions que després són de gran utilitat a l'hora d'enfocar els problemes en els respectius estats."

El M.I. Sr. Síndic General:

Donat per esgotat l'ordre del dia, passem doncs a donar compliment a l'acord de la Comissió Permanent.

Els hi demanaria que es possessin drets.

(Acte seguit tots els membres de la cambra es posen drets)

És per a mi un honor retre aquest homenatge pòstum als Srs. Julià Reig Ribó i François Mitterrand.

Tant l'un com l'altre han estat persones d'importància cabdal en l'evolució de les institucions andorranes.

El Síndic Julià Reig, va saber aportar un nou dinamisme a la política del nostre país. Home d'una gran visió d'estat, va iniciar l'estructuració de l'administració, posant les bases per al seu desenvolupament futur i fent-la capaç de respondre a la modernització del nostre país. En tot moment va vetllar perquè les institucions electes andorranes tinguessin el reconeixement degut i perquè Andorra anés aconseguint, a poc a poc, el lloc que li pertocava dins del concert de les nacions.

Del Sr. François Mitterrand, com a polític i com a home d'estat, poca cosa podríem afegir avui al que ja s'ha dit en tantes i tantes ocasions. La seva vocació europeïsta, el seu tarannà progressista i la seva labor permanent en defensa dels drets i de les llibertats individuals són prou coneguts de tots.

Només recordaré que, com a copríncep, va saber entendre, en el moment oportú, les inquietuds del poble andorrà i va donar suport clar i decidit a les nostres legítimes aspiracions durant el procés constituent.

En record doncs d'aquestes dues persones que han deixat una petjada important en la història del nostre estat, els prego vulguin guardar un minut de silenci.

(Seguidament tots els membres de la cambra guarden un minut de silenci en honor a aquestes dues persones)

Recordar que acte seguit passarem a l'escala de Casa de la Vall per a la foto tradicional.

S'aixeca la sessió.

(Són les 11h50)

Diari de Sessions del Consell General

Dipòsit legal: And. 275/94
ISSN 1024-9052

Preu de l'exemplar: 200 PTA
Subscripcions: tel. 821234